



w sprawie wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy wyrażenia opinii dotyczącej spełnienia warunków prowadzenia studiów na określonym kierunku, poziomie i profilu oraz związku studiów ze strategią uczelni w ramach postępowania z wniosku Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Nowym Sączu o pozwolenie na utworzenie studiów na kierunku lingwistyka praktyczna na poziomie studiów drugiego stopnia o profilu praktycznym, prowadzonego przez Ministra Edukacji i Nauki pod sygn. DSW-WNP.8014.90.2021.3.AZ

#### § 1

Na podstawie art. 245 ust. 4 i 5 w zw. z art. 258 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j. Dz.U. z 2021 poz. 478 z późn. zm.) Prezydium Polskiej Komisji Akredytacyjnej:

**uchyla uchwałę Prezydium Polskiej Komisji Akredytacyjnej nr 589/2021 z dnia 8 lipca 2021 r. i wydaje opinię pozytywną dotyczącą spełnienia warunków prowadzenia studiów na określonym kierunku, poziomie i profilu oraz związku studiów ze strategią uczelni w ramach postępowania z wniosku Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Nowym Sączu o pozwolenie na utworzenie studiów na kierunku lingwistyka praktyczna na poziomie studiów drugiego stopnia o profilu praktycznym, prowadzonego przez Ministra Edukacji i Nauki pod sygn. DSW-WNP.8014.90.2021.3.AZ**

Prezydium Polskiej Komisji Akredytacyjnej, uwzględniając opinię zespołu odwoławczego, uznało, iż wyjaśnienia przedstawione we wniosku Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Nowym Sączu o ponowne rozpatrzenie sprawy wyrażenia opinii dotyczącej spełnienia warunków prowadzenia studiów na określonym kierunku, poziomie i profilu oraz związku studiów ze strategią uczelni w ramach postępowania z wniosku o pozwolenie na utworzenie studiów na kierunku lingwistyka praktyczna na poziomie studiów drugiego stopnia o profilu praktycznym, prowadzonego przez Ministra Edukacji i Nauki pod sygn. DSW-WNP.8014.90.2021.3.AZ uzasadniają zmianę opinii negatywnej wyrażonej w § 1 uchwały nr 589/2021 Prezydium Polskiej Komisji Akredytacyjnej z dnia 8 lipca 2021 r.

Podstawę wydania negatywnej opinii stanowiły następujące zarzuty:

1. Opis ogólnych efektów uczenia się dla kierunku oraz szczegółowych dla zajęć i grup zajęć nie odpowiada zakresowi dyscypliny naukowej językoznawstwo w sposób wytyczony koncepcją kształcenia.

Koncepcja kształcenia określa, że podstawy teoretyczne kierunku tworzy uporządkowana, zaawansowana i pogłębiona wiedza w zakresie dyscypliny naukowej językoznawstwo, osadzona w kontekście realioznawczo-literackim. Nieprawidłowo zatem powiązано z charakterystyką WG drugiego stopnia dla poziomu 7 PRK efekt uczenia się LP2\_W04: „Zna wybrane zagadnienia dotyczące kultury i literatury krajów anglojęzycznych”, który odnosi się do dyscyplin subsydiarnych dla kierunku. Nieprawidłowo powiązано również efekt LP2\_W06 „W pogłębionym stopniu zna gramatykę, leksykę i sposób zapisu właściwy dla języka angielskiego”, z zakresem dyscypliny językoznawstwo, wyznaczonym charakterystyką P7S\_WG, gdyż efekt ten nie dotyczy językoznawczej wiedzy strukturalnej, lecz operacyjnej wiedzy językowej, stanowiącej zbiór faktów i zjawisk niepowiązanych ze specyficznymi dla dyscypliny językoznawstwo teoriami i modelami.



Operacyjny charakter tej wiedzy znajduje potwierdzenie na poziomie kart zajęć. Na przykład, w sylabusie zajęć praktyczna nauka języka angielskiego znajduje się bezpośrednio odniesienie do faktograficznej, nienaukowej wiedzy o języku, w następujących efektach umieszczonych przez Uczelnię w kategorii wiedzy: „student identyfikuje i dobiera odpowiednie zwroty leksykalne i strukturalne w celu kompetentnego posługiwania się nabytym zasobem słownictwa i struktur gramatycznych na poziomie C1+” (dla drugiego semestru) oraz „student identyfikuje i dobiera odpowiednie zwroty leksykalne i strukturalne w celu kompetentnego posługiwania się nabytym zasobem słownictwa i struktur gramatycznych na poziomie C2” (dla czwartego semestru).

#### **Stanowisko Uczelni**

We wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy Uczelnia przedstawiła skorygowany opis efektu uczenia się LP2\_W04, którego pierwotne brzmienie: „Zna wybrane zagadnienia dotyczące kultury i literatury krajów anglojęzycznych” zostało zmienione w sposób następujący: „W pogłębionym stopniu zna zagadnienia z zakresu językoznawstwa angielskiego”. Efekt ten został przyporządkowany do zajęć Językoznawstwo oraz Gramatyka kontrastywna angielsko-polska. Ponadto w odpowiedniej tabelce Uczelnia przedstawiła zmiany treści programowych w karcie zajęć Językoznawstwo, dokonane w ramach działań naprawczych.

Uczelnia przedstawiła również poprawiony opis efektu uczenia się LP2\_W06, którego pierwotne brzmienie: „W pogłębionym stopniu zna gramatykę, leksykę i sposób zapisu właściwy dla języka angielskiego” zostało zmienione w sposób następujący: „W pogłębionym stopniu zna zastosowanie praktyczne w działalności zawodowej zaawansowanej wiedzy szczegółowej w zakresie gramatyki, leksyki i sposobu zapisu właściwego dla języka angielskiego”. Celem korekty było uwypuklenie powiązania tego efektu z charakterystyką P7S\_WG. Wnioskodawca nadmienia przy tym, że charakterystyka ta „jest jedyną odnoszącą się do wiedzy dla danej dyscypliny naukowej i zawiera także praktyczne zastosowanie wiedzy dla kierunków o profilu praktycznym”. W ramach działań naprawczych Uczelnia skorygowała opisy efektów uczenia się w sylabusach zajęć, w tym dla Praktycznej nauki języka angielskiego w taki sposób, aby uwypuklić „pogłębioną wiedzę” zarazem wskazując na jej praktyczne zastosowanie.

#### **Stanowisko Prezydium PKA**

W ramach działań naprawczych Uczelnia dokonała korekty opisu efektu uczenia się LP2\_W04 i w obecnym brzmieniu opis ten jest zgodny z przyporządkowaniem kierunku w 100% do dyscypliny językoznawstwo. Skorygowano efekt uczenia się LP2\_W06 w celu ściślejszego powiązania go z charakterystyką P7S\_WG, podkreślając zarazem powiązanie wiedzy strukturalnej z operacyjną. Poprawiono także opisy efektów uczenia się dla poszczególnych zajęć, w tym dla zajęć wytkniętych w Uchwale Prezydium Polskiej Komisji Akredytacyjnej. We wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy Uczelnia przedstawiła zatem wyjaśnienia oraz dołączyła dokumenty pozwalające na ustalenie, iż w opisach efektów uczenia się wprowadzono zmiany usuwające istotę zarzutu. Kompletny poprawiony program studiów stanowi Załącznik 1.2 do wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy. Dokonane zmiany zostały pozytywnie zaopiniowane przez Senacką Komisję ds. Kształcenia (Opinia nr 6 z dnia 22 lipca 2021 r. stanowiąca Załącznik 1.2.1 do wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy) oraz Uczelnianą Radę Samorządu Studentów (Uchwała nr 40/2021 z dnia 21 lipca 2021 r. stanowiąca Załącznik 2 do wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy), a następnie uzyskały moc prawną na podstawie



Uchwały Senatu Uczelni nr 31/2021 z dnia 28 lipca 2021 r., której kopię załączono do wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy (Załącznik 1).

W związku z powyższym sformułowany uprzednio **zarzut stał się bezprzedmiotowy**.

2. Efekty uczenia się dla kierunku oraz zajęć i grup zajęć się nie są w pełni dostosowane do 7. poziomu Polskiej Ramy Kwalifikacji.

Efekty uczenia się dla kierunku oraz zajęć i grup zajęć nie są w pełni dostosowane do 7. poziomu Polskiej Ramy Kwalifikacji, gdyż nie wszystkie efekty w kategorii wiedzy uwzględniają odniesienia do pogłębionej znajomości zaawansowanej wiedzy językoznawczej. Nieprawidłowość ilustrują efekty LP2\_W03: „Zna i rozumie metody analizy i interpretacji wytworów kultury angielskiego obszaru językowego” oraz LP2\_W06: „Zna różne rejestry języka angielskiego”, w obydwu przypadkach powiązane z charakterystyką P7S\_WG. Podstawowy charakter wiedzy językoznawczej znajduje odzwierciedlenie na poziomie kart zajęć. Na przykład, w karcie zajęć *fonetyka praktyczna języka angielskiego* wiedza dotyczy budowy aparatu mowy oraz terminologii fonetycznej, natomiast w przypadku zajęć *językoznawstwo* wiedza, zawarta w celach zajęć, dotyczy przede wszystkim pojęć i zagadnień językoznawczych. Również efekty uczenia się w kategorii umiejętności nie zostały konsekwentnie powiązane z pogłębioną umiejętnością wykorzystania zaawansowanej wiedzy językoznawczej. Chociaż na poziomie kierunku przyporządkowania dokonano prawidłowo, akcentując twórcze, innowacyjne i krytyczne umiejętności wykorzystania wiedzy językoznawczej w założonych i nietypowych sytuacjach, na poziomie efektów uczenia się dla zajęć i grup zajęć efekty uczenia się często dotyczą umiejętności odtwarzania wiedzy, na przykład: „Student wymienia w uporządkowany sposób zagadnienia teorii oraz metodologii przekładu”, „Student referuje podstawowe zagadnienia dotyczące zagadnień teorii tłumaczenia” (w karcie zajęć *teoria przekładu*), Student rozróżnia różne rejestry języka wskazując na odpowiednie elementy leksykalne i gramatyczne w odniesieniu do tekstów literackich i dziennikarskich (w karcie zajęć *praktyczne tłumaczenie z analizą tekstu*).

#### **Stanowisko Uczelni**

We wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy Uczelnia przedstawiła skorygowane opisy efektów uczenia się, w których wskazano na pogłębiony poziom wiedzy. I tak obecne brzmienie efektu uczenia się LP2\_W03 to: „W pogłębionym stopniu zna i rozumie metody analizy i interpretacji językoznawstwa angielskiego”, a efekt uczenia się LP2\_W07 uzyskał brzmienie: „W pogłębionym stopniu zna zaawansowane rejestry języka angielskiego”. Stosowna informacja o pogłębionym poziomie wiedzy została też umieszczona w kartach zajęć. Ponadto we wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy przedstawiono treści programowe odpowiadające efektowi LP2\_W03 w kartach zajęć: Gramatyka kontrastywna angielsko-polska (semestr 1 i 2) oraz Językoznawstwo. Do wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy dołączono karty zajęć (Załącznik 3), w tym zajęć *Fonetyka praktyczna języka angielskiego*, *Teoria i praktyka przekładu* oraz *Praktyczne tłumaczenie z analizą tekstu*, skorygowane zgodnie z uwagami zawartymi w przedmiotowej Uchwale Prezydium PKA. Zaakcentowano pogłębiony wymiar wiedzy i praktyczny aspekt w zakresie umiejętności.



#### Stanowisko Prezydium PKA

Uczelnia ujęła we wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy dodatkowe informacje oraz dołączyła dokumenty pozwalające na ustalenie, iż w opisach efektów uczenia się oraz treściach programowych, jak również w sylabusach wprowadzono zmiany niwelujące istotę zarzutu. Zmiany te uzyskały moc prawną na podstawie Uchwały Senatu Uczelni nr 31/2021 z dnia 28 lipca 2021 r., której kopię załączono do wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy (Załącznik 1).

W związku z powyższym sformułowany uprzednio **zarzut stał się bezprzedmiotowy**.

3. Efekty uczenia się dla zajęć i grup zajęć nie zostały sformułowane w sposób umożliwiając stworzenie rzetelnego systemu ich weryfikacji.

Efekty uczenia się dla zajęć i grup zajęć nie zawierają poprawnie sformułowanych efektów w kategorii wiedzy, które określono w sposób charakterystyczny dla efektów w kategorii i umiejętności, np: „wiedza: Student potrafi zapisać tekst w transkrypcji fonetycznej” (fonetyka praktyczna języka angielskiego), „wiedza: Student identyfikuje i porządkuje pogłębioną wiedzę obejmującą główne teorie i metody z zakresu językoznawstwa oraz rozróżnia praktyczne zastosowania tej wiedzy w działalności zawodowej” (*tłumaczenia pisemne*). Tym samym, niemożliwe jest powiązanie efektów ogólnych w kategorii wiedzy z ich uszczegółowieniami na poziomie sylabusów zajęć.

#### Stanowisko Uczelni

We wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy Uczelnia zgodziła się z uwagą i poprawiła opisy efektów uczenia się dla zajęć i grup zajęć wytkniętych w zarzucie. Dokonała też przeglądu pozostałych kart zajęć dla wnioskowanego kierunku i podobny błąd znalazła i poprawiła w opisie efektów uczenia się dla zajęć Podstawy zarządzania projektami. Zmiany polegają na wyraźnym powiązaniu efektów ogólnych w kategorii wiedzy z ich uszczegółowieniami na poziomie kart zajęć.

#### Stanowisko Prezydium PKA

Uczelnia uwzględniła uwagę i przedstawiła poprawione szczegółowe opisy efektów uczenia się, które w obecnym brzmieniu rozróżniają wiedzę od umiejętności, a co za tym idzie umożliwiając stworzenie rzetelnego systemu weryfikacji osiągania efektów uczenia się. Tym samym Uczelnia ujęła we wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy dodatkowe informacje oraz dołączyła dokumenty pozwalające na ustalenie, iż w szczegółowych opisach efektów uczenia się zawartych w sylabusach wprowadzono zmiany niwelujące istotę zarzutu. Poprawione sylabusy stanowią Załącznik 3 do wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy.

W związku z powyższym sformułowany uprzednio **zarzut stał się bezprzedmiotowy**.

4. Treści programowe nie są zgodne z koncepcją kształcenia i efektami uczenia się założonymi dla kierunku, gdyż program studiów nie zapewnia treści dotyczących zaawansowanej i pogłębionej wiedzy językoznawczej i jej zastosowań.

Treści programowe nie obejmują, wytyczonej charakterystyką P7S\_WG, zaawansowanej i pogłębionej strukturalnej wiedzy językoznawczej. Treści zawarte w kartach zajęć językoznawczych odnoszą się do zagadnień podstawowych i nie uwzględniają pogłębionej znajomości zaawansowanych metodologii i aparatu teoretyczno-pojęciowego



językoznawstwa. Na przykład, treści w karcie zajęć *językoznawstwo* dotyczą zagadnień elementarnych, charakterystycznych dla studiów na poziomie 6. PRK, takich jak: metodologiczne podstawy językoznawstwa, podstawowe problemy językoznawstwa czy jego elementarne działy. Podobnie, w przypadku zajęć *praktyczna fonetyka angielska*, treści oparte na podręczniku, który jest dedykowany studentom pierwszego roku studiów licencjackich, obejmują znajomość reguł fonetyki segmentalnej, czyli podstaw językoznawstwa. Również w przypadku zajęć *teoria przekładu*, treści mają charakter ogólny i wprowadzający i obejmują przedmiot translatoryki, jej główne koncepcje i podstawowy aparat pojęciowo-terminologiczny.

#### Stanowisko Uczelni

We wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy Uczelnia przyznała, iż treści programowe w kartach zajęć Językoznawstwo, Fonetyka praktyczna języka angielskiego oraz Teoria przekładu „dotyczyły zagadnień dla studentów studiów pierwszego stopnia”. W ramach działań naprawczych Uczelnia skorygowała w kartach tych zajęć treści programowe w taki sposób, aby wskazywały na pogłębiony charakter wiedzy, odpowiadający studiom drugiego stopnia. Korekty przedstawiono w formie zestawienia we wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy oraz w poprawionych kartach zajęć, które stanowią Załącznik 3 do wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy.

#### Stanowisko Prezydium PKA

Uczelnia wprowadziła konieczne zmiany, na co wskazuje analiza porównawcza sylabusów przedłożonych w pierwotnym wniosku i sylabusów załączonych do wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy. Obecne sformułowania odpowiadają studiom na 7. poziomie PRK. Zmieniono także wykaz literatury dla zajęć Fonetyka praktyczna języka angielskiego. Tym samym Uczelnia ujęła we wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy dodatkowe informacje oraz dołączyła dokumenty pozwalające na ustalenie, iż w sylabusach zajęć wprowadzono zmiany niwelujące istotę zarzutu.

W związku z powyższym sformułowany uprzednio **zarzut stał się bezprzedmiotowy**.

5. Treści programowe nie zapewniają osiągnięcia efektów uczenia się kluczowych dla kierunku *lingwistyka stosowana* na studiach drugiego stopnia o profilu praktycznym.

W programie studiów nie zapewniono treści umożliwiających osiągnięcie przez studentów następujących dla kierunku efektów uczenia się:

LP2\_W01: „Posiada pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu językoznawstwa oraz jej praktyczne zastosowania w działalności zawodowej”,

LP2\_W02: „Posiada pogłębioną i uporządkowaną wiedzę, obejmującą główne teorie i metody z zakresu językoznawstwa oraz zastosowania praktyczne tej wiedzy w działalności zawodowej”.

LP2\_W05: „W pogłębionym stopniu zna i rozumie mechanizmy funkcjonowania języka angielskiego w porównawczym odniesieniu do języka polskiego”.

LP2\_U06: „Potrafi w sposób innowacyjny rozwiązać złożony problem językowy w nieprzewidywalnych warunkach stosując właściwie dobrane metody i narzędzia”.

LP2\_U09: „Potrafi opracować nowe, oryginalne metody i narzędzia do rozwiązywania problemów występujących w działalności zawodowej”.



LP2\_U17: „Podejmuje kierowniczą i wiodącą rolę w grupie zajmującą się realizacją zadań charakterystycznych dla działalności zawodowej”.

#### Stanowisko Uczelni

Uczelnia przyjęła uwagę i zgodziła się ze stwierdzeniem, iż „niektóre treści programowe nie zapewniają osiągnięcia efektów uczenia się dla studiów drugiego stopnia”. W ramach działań naprawczych Uczelnia zmieniła treść celów i efektów uczenia się w kartach zajęć, a wykaz zmian dotyczących opisów kierunkowych efektów uczenia się, celów zajęć, treści efektów uczenia się dla zajęć, treści programowych w kartach zajęć, tabeli pokrycia efektów uczenia się przedstawiła w Załączniku 1.1 do wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy. Ponadto po przeanalizowaniu uwag Prezydium Polskiej Komisji Akredytacyjnej Uczelnia zdecydowała się usunąć lub dodać niektóre efekty kierunkowe, które wcześniej były przyporządkowane do różnych zajęć nieprawidłowo lub których brakowało. Zestawienie obydwu rodzajów działań przedłożono we wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy.

#### Stanowisko Prezydium PKA

W odpowiedzi na zarzut Uczelnia dokonała zmian w treściach zajęć w taki sposób, aby odzwierciedlały one możliwość osiągnięcia przez studentów wymienionych w zarzucie efektów uczenia się. Przejrzyste zestawienie wprowadzonych zmian odnoszących się bezpośrednio do zarzutu znajduje się we wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy. Ponadto Uczelnia dokonała systematycznego przeglądu zarówno efektów uczenia się, jak i możliwości ich osiągnięcia opisanych w poszczególnych sylabusach. W rezultacie dokonanego całościowego przeglądu, skorygowano zapisy treści programowych, co niweluje istotę zarzutu. Dokonane zmiany uzyskały moc prawną na podstawie Uchwały Senatu Uczelni nr 31/2021 z dnia 28 lipca 2021 r., której kopię załączono do wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy (Załącznik 1).

W związku z powyższym sformułowany uprzednio **zarzut stał się bezprzedmiotowy**.

6. Program studiów nie obejmuje zajęć kształtujących umiejętności praktyczne w wymiarze większym niż 50% punktów ECTS koniecznych do ukończenia studiów.

Program studiów formalnie obejmuje zajęcia kształtujące umiejętności praktyczne, którym przypisano, w zależności od specjalizacji od 81 do 86 punktów ECTS, ale zajęcia te w znaczącej części nie są prowadzone w warunkach właściwych dla danego zakresu działalności zawodowej i przede wszystkim w sposób umożliwiający wykonywanie czynności praktycznych przez studentów. Do tej grupy nie można zaliczyć następujących zajęć obowiązkowych dla wszystkich studentów: *praktycznej nauki języka angielskiego* (19 ECTS), *fonetyki praktycznej języka angielskiego* (6 ECTS), *lektoratu języka obcego* (16 ECTS). Wyłączenie tych zajęć z grupy zajęć kształtujących umiejętności praktyczne skutkuje niespełnieniem wymagań określonych odpowiednimi przepisami.

Wynikające z tradycji akademickiej samo użycie przymiotnika „praktyczna” w przypadku praktycznej nauki języka obcego nie oznacza, że zajęcia te zapewniają wykonywanie przez studentów czynności powiązanych z przyszłą ścieżką zawodową w adekwatnych warunkach. Podczas tych zajęć kształtowane są bowiem przede wszystkim ogólne umiejętności językowe, np.: pisanie, czytanie, interakcja, mediacja, wymowa i powiązane z nimi kompetencje, np. zdolność do dokonywania samooceny, wykorzystania technik samodzielnej pracy nad językiem, korzystania ze źródeł informacji, w tym również przy pomocy technologii



informacyjno-komunikacyjnych. Kompetencje te wynikają wprost z Europejskiego Opisu Kształcenia Językowego, który stanowi ogólną ramę dla kształcenia językowego, która nie jest powiązana z praktycznym profilem studiów. Analiza tekstu czy też poprawne posługiwanie się strukturami języka obcego nie są praktycznymi umiejętnościami zawodowymi, lecz kompetencjami ogólnymi, na których dopiero mogą być budowane umiejętności specjalistyczne, w tym powiązane z danym zawodem. Analogiczną uwagę można odnieść do zajęć *lektorat języka obcego*. Również w przypadku zajęć *fonetyka praktyczna języka angielskiego* nie są kształcone specyficzne dla tłumacza, copywritera czy korektora tekstów, umiejętności zawodowe.

#### Stanowisko Uczelni

Uczelnia przyjęła uwagę odnoszącą się do sposobu zaliczania zajęć obowiązkowych dla wszystkich studentów do grupy zajęć kształtujących umiejętności praktyczne, wskazując jednocześnie na fakt, iż podczas oceny poprzedniej wersji wniosku zaliczanie zajęć z praktycznej nauki języka do puli zajęć kształtujących umiejętności praktyczne nie zostało wytknięte jako błąd. Stosując się jednak do zasad wymienionych w zarzucie przedmiotowej Uchwały Prezydium Polskiej Komisji Akredytacyjnej, Uczelnia dokonała „korekt w harmonogramie realizacji programu studiów tak, aby zdecydowanie więcej zajęć miało charakter praktyczny”. Uczelnia wyjaśniła we wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy, iż konieczne było zmniejszenie liczby zajęć z Praktycznej nauki języka angielskiego, Fonetyki praktycznej oraz Lektoratu języka obcego, gdyż „tylko w ten sposób z praktycznego (i matematycznego) punktu widzenia możliwe było uzyskanie współczynnika powyżej 50% ECTS zajęć kształtujących umiejętności praktyczne”. Dodatkowo w ramach zajęć podstawowych i kierunkowych zmieniono nazwę zajęć Teoria przekładu na Teoria i praktyka przekładu i zwiększono liczbę godzin tych zajęć o 30 godzin ćwiczeń. Zajęcia z Językoznawstwa również uzupełniono 15 godzinami ćwiczeń.

#### Stanowisko Prezydium PKA

Uczelnia uwzględniła uwagę i przedstawiła we wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy korektę harmonogramu realizacji programu studiów niwelującą istotę zarzutu. Dokonane zmiany z wyliczeniem procentowego udziału punktów ECTS dla każdej z trzech grup specjalizacyjnych (Translatoryka, Język w mediach i kulturze oraz Copywriting z retoryką) przedstawiono w punkcie 3, s. 2 Załącznika 1.1 do wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy. Wykazano w nim, iż dla każdej z grup specjalizacyjnych program studiów obejmuje zajęcia kształtujące umiejętności praktyczne w wymiarze większym niż 50% punktów ECTS koniecznych do ukończenia studiów.

W związku z powyższym sformułowany uprzednio **zarzut stał się bezprzedmiotowy**.

7. Warunki rekrutacji nie umożliwiają doboru kandydatów posiadających wstępną wiedzę i umiejętności na poziomie niezbędnym do osiągnięcia efektów uczenia się.

Na kierunek mają być przyjmowani absolwenci wszystkich kierunków studiów, którzy osiągnęli poziom ESOKJ C1 z języka angielskiego oraz A2 w zakresie drugiego języka obcego. Jednocześnie kandydaci, którzy na studiach pierwszego stopnia ukończyli kierunki studiów, które nie są przyporządkowane do dyscypliny językoznawstwo, nie posiadają kompetencji wstępnych, by osiągnąć efekty uczenia się odnoszące się do pogłębionej, podbudowanej



teoretycznie wiedzy w zakresie tej dyscypliny na studiach drugiego stopnia, w tym w szczególności efektów LP2\_W01, LP2\_W02, LP2\_W05 oraz LP2\_U06, o których mowa w punkcie 5.

LP2\_U17: „Podejmuje kierowniczą i wiodącą rolę w grupie zajmującą się realizacją zadań charakterystycznych dla działalności zawodowej”.

#### **Stanowisko Uczelni**

Uczelnia przyjęła uwagę odnoszącą się do warunków rekrutacji i zmieniła „zasady doboru kandydatów w ten sposób, że warunkiem ubiegania się o przyjęcie na studia drugiego stopnia na kierunku Lingwistyka praktyczna jest posiadanie dyplomu ukończenia studiów pierwszego stopnia lub jednolitych studiów magisterskich na kierunku przyporządkowanym 1) od 1 października 2019 r. do dyscypliny naukowej językoznawstwo jako dyscypliny wiodącej, 2) przed 1 października 2019 r. do obszaru nauk humanistycznych, dziedziny nauk humanistycznych, dyscypliny naukowej językoznawstwo, oraz znajomość języka angielskiego na poziomie C1”.

#### **Stanowisko Prezydium PKA**

Uczelnia przedstawiła we wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy skorygowane warunki rekrutacji, co niweluje istotę zarzutu.

W związku z powyższym sformułowany uprzednio **zarzut stał się bezprzedmiotowy**.

**Biorąc pod uwagę uznanie za bezprzedmiotowe wszystkich zarzutów Prezydium PKA stwierdza, że zaistniały przesłanki do zmiany opinii negatywnej wydanej w uchwale nr 589/2021 z dnia 8 lipca 2021 r.**

#### § 2

Uchwałę Prezydium Polskiej Komisji Akredytacyjnej otrzymują:

1. Minister Edukacji i Nauki,
2. Rektor Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Nowym Sączu.

#### § 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący  
Polskiej Komisji Akredytacyjnej  
Podpisano podpisem kwalifikowanym w dniu  
08.09.2021

Stanisław Wrzosek